

## 供應中國首套基於HPPO工藝的環氧丙烷工廠，贏創吉林過氧化氫工廠建設順利

贏創位於中國吉林的新建過氧化氫工廠目前進展順利。該工廠去年四月破土動工，計劃於2013年底投產，以確保同時在建的環氧丙烷工廠的原料需求。該過氧化氫工廠投產後年產量將達23萬噸。

贏創工業集團高級中間體業務部亞洲高級副總裁兼總經理朱宇同博士說：“約90%的過氧化氫產品將從我們的新工廠通過專用管道直接供應給我們的客戶吉神化工有限公司，剩餘的產品將應用於傳統市場。”吉神和贏創已經簽訂了長期供應合同。吉神將採用過氧化氫直接氧化工藝來生產環氧丙烷（即HPPO工藝），該工藝由贏創與蒂森克虜伯伍德公司共同開發。環氧丙烷主要用於生產聚氨酯中間體，而聚氨酯則用於生產汽車座椅和家具等內飾品。

HPPO工藝是一種非常環保的生產工藝，擁有一系列優異特性，如具備極佳的環境耐受性，不受限於市場對其副產物的需求，以較少的投資獲得更高的生產效率，以及高性能催化劑可確保工藝的長久持續運行。幾大亮點保證了HPPO技術獨一無二的卓越性能，特別是受專利保護的環氧丙烷淨化提純工藝，是在所有的環氧丙烷生產技術中最有效的。此一步性的提純淨化僅需經單一的反應萃取蒸餾塔，並且催化劑的再生有效地利用了反應裝置中的溶劑，最大程度地簡化了操作降低運行費用。

談及在吉林總投資額達數億歐元的項目時，朱博士表示：“這是由贏創、蒂森克虜伯伍德和吉神化工有限公司(技術轉讓許可證持有人)共同建設迄今為止中國範圍內首套且規模最大的HPPO生產項目。”朱博士強調該項目的成功離不開整個產業鏈中多個合作夥伴的共同努力。構建如此完善的環氧丙烷產業鏈在中國尚屬首例。朱博士補充道：“贏創願意把技術轉讓給任何一家具備實力和條件的廠家，並致力於和客戶通過合作實現共贏。

贏創致力於滿足客戶的需求，貼近市場發展。在吉林過氧化氫工廠的投資項目滿足了中國東北三省對環氧丙烷的需求。此外，引進創新型HPPO工藝將有利於促進中國工業的可持續發展。

贏創工業集團是全球領先的過氧化氫（H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>）製造商之一。贏創活性氧業務線是全球領先的環保型漂白劑和氧化劑製造商之一，年產能超過60萬噸。

吉神化工有限公司是由中國石油吉化集團北方化工公司與吉林神華集團成立的一家合資企業，旨在為中國市場生產環氧丙烷。

蒂森克虜伯伍德有限公司在化工，精煉和其他工業化裝置的設計和建造上處於世界

2013年5月14日

何圓圓

企業傳播部

電話：+86 21 6119-1000

傳真：+86 21 6119-1065

cathy.ho@evonik.com

贏創工業集團

Rellinghauser Str. 1-11

德國 埃森 45128

www.evonik.com

監事會主席

Wilhelm Bonse-Geuking 先生

董事會成員

董事會主席：英凱師博士

Wolfgang Colberg 博士

Thomas Haerberle 博士

Thomas Wessel 先生

吳皓澤先生，俞大海博士

註冊地點：埃森

註冊法院：埃森地方法院

商業登記：B 19474

增值稅號：DE 811160003

領先地位。公司擁有4,800多名員工，其業務領域主要集中在化工工程和其他工業化裝置建設。

#### 公司資訊

贏創是一家來自德國的創新型工業集團，我們的核心業務——特種化工在全球處於領先地位。提升業務盈利、保持企業價值的持續增長是贏創的核心戰略。我們將業務與全球大趨勢相結合，即健康、營養、資源效率、全球化。贏創的發展得益於其創新實力和一體化技術平台。贏創的業務遍及全球100多個國家。在2012財年，贏創的33,000多名員工創造了136億歐元的銷售額和營業利潤(稅息折舊及攤銷前利潤)達26億歐元。

贏創工業集團自上世紀七十年代末期開始在大中華區(包括中國大陸、香港和台灣)生產特種化工產品，並早在此之前就在這一地區有了廣泛的業務活動。贏創視大中華區為推動全球經濟發展的驅動力之一，並為實現業務在大中華區持續增長而不斷努力。贏創大中華區現約有3,500名員工，2012年總銷售額超過10億歐元。

#### 免責聲明

截至目前，在本新聞稿中提及或任何關係到未來的前瞻性聲明中所做出的預測或期望，可能會包含某些已知或未知的風險及不確定因素。隨著公司經營環境的改變，實際發展結果可能會與預期不盡相同。贏創工業集團及其集團公司不會為此新聞稿中所作的任何預測、期望或聲明承擔更新的義務。